

- Reciclaje**
- El símbolo de la Fig. 2 significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
 - Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y servicio
Si necesita asistencia o soporte, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

PORTUGUÊS

Introdução
Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante
Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutra líquido, nem o enxagúe em água corrente.
- Aviso**
- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do aparelho corresponde à tensão eléctrica local.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se apresentar fugas.
- Não ligue o aparelho a uma fonte de alimentação de CC .
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho; caso contrário, a garantia perde a validade.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Quando acabar de vaporizar, quando encher ou esvaziar o depósito de água, quando encaixar ou desencaixar o acessório de escova, quando limpar, descalcificar ou enxaguar o aparelho e quando se afastar deste, mesmo durante um curto período de tempo, retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície com a cabeça do vaporizador em contacto com a superfície enquanto o aparelho está quente ou ligado à alimentação.
- Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com vapor quente quando o aparelho está em funcionamento.
- Não abra nem remova a tampa da descalcificação e o bloqueador de entrada do aparelho durante a utilização. Siga a recomendação do manual de instruções relativa ao tempo de arrefecimento antes da abertura.

- Não utilize outras soluções de descalcificação no aparelho, excepto a função de descalcificação fornecida com o aparelho.
- Não verta água para o canal da função de descalcificação.
- Não introduza os dedos e objectos pontiagudos no canal da função de descalcificação.

CUIDADO: superfície quente (Fig. 1)

- As superfícies acessíveis podem aquecer durante a utilização. Durante o transporte, manuseie o aparelho com cuidado.

Atenção

- Verifique regularmente se o cabo de alimentação se encontra danificado.
- Tenha cuidado com o vapor quente e a água quente libertados pelo bocal do vaporizador durante a utilização. O vapor e a água quente podem causar queimaduras.
- O bocal da cabeça do vaporizador pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se lhe tocar.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Nunca arraste nem puxe o aparelho pelo chão.
- O vapor pode danificar ou causar descolorações em determinados acabamentos de paredes ou portas.
- Não utilize o aparelho com o depósito de água vazio.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

- Reciclagem**
- Fig 2 O símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
 - Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Garantia e assistência
Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

FRANÇAIS

Introduction
Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important
Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas le fer à repasser si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, ou si le fer est tombé et/ou si de l'eau s'écoule de l'appareil.
- Ne connectez pas l'appareil à une alimentation directe.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention indue entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Lorsque vous avez fini de défroisser, que vous remplissez ou videz le réservoir d'eau, que vous attachez ou détachez la brosse, que vous nettoyez, détartrez ou rincez l'appareil ou que vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant, débranchez l'appareil du secteur.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface en laissant la tête du défroisseur en contact avec cette surface lorsque l'appareil est chaud/branché sur le secteur.
- En cours de fonctionnement, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec la vapeur brûlante.
- Veillez à ne pas ouvrir ou enlever l'ouverture de la fonction De-Calc et le bouchon de l'appareil pendant que vous l'utilisez. Avant de l'ouvrir, suivez la recommandation du manuel d'utilisation concernant le temps de refroidissement.
- N'utilisez pas d'autre solution De-Calc sur l'appareil que celle fournie avec cet appareil.
- Ne remplissez pas d'eau par le conduit de la fonction De-Calc.
- N'insérez pas votre doigt ni un objet pointu dans le conduit de la fonction De-Calc

ATTENTION : surface chaude (Fig. 1)

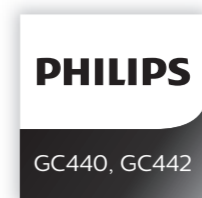
- Les surfaces accessibles peuvent chauffer lorsque l'appareil fonctionne. Lorsque vous le transportez, manipulez l'appareil avec soin.
- Attention**
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- Faites attention à la vapeur brûlante et à l'eau chaude s'échappant de la buse vapeur en cours d'utilisation. La vapeur et l'eau chaude peuvent provoquer des brûlures.
- L'extrémité de la tête du défroisseur peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne traînez ou tirez jamais l'appareil sur le sol.
- La vapeur peut endommager ou provoquer une décoloration de certaines finitions de mur ou de porte.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau est vide.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.


- Recyclage**
- Le symbole de la figure 2 signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
 - Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et service
Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.



Important Information
Brochure informativa importante
Folleto de información importante
Folheto de informações importantes
Brochure « Informations importantes »



 ©2016 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate of appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Do not connect the appliance to a D.C. Supply.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When you have finished steaming, when you fill or empty the water tank, attach or detach the brush attachment, when you perform cleaning, descaling and rinsing, and also when you leave the appliance even for a short while, remove the mains plug from the wall socket.
- Keep the appliance and its mains cord out of reach of children.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot or connected to the mains.
- Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation.
- Do not open and remove the de-calc door and inlet stopper from the appliance during use. Follow instruction manual recommendation on the cooling time before opening.
- Do not use other de-calc solutions on the appliance than the de-calc function that has been supplied with appliance.
- Do not fill water at the channel of the de-calc function.
- Do not insert your finger and pointed objects that come into contact with the channel of the de-calc function.

CAUTION: Hot Surface (Fig.1)

- The accessible surfaces may become hot during use. During transportation, handle the appliance with care.

Caution

- Check the mains cord regularly for possible damage.

- Beware of hot steam and hot water that comes out from steamer nozzle during use. Steam and hot water can cause burns.
- The nozzle of steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- Fig.2 symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and service

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

ITALIANO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergere l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquarlo sotto l'acqua corrente.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione indicata sulla targhetta del modello dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.
- Non collegare l'apparecchio a un'alimentazione a corrente continua (CC). Alimentazione
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro autorizzato Philips. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli per non invalidare la garanzia.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito da Philips, presso un centro di assistenza Philips o da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Scollegare la spina dalla presa a muro al termine della vaporizzazione, durante le operazioni di pulizia o di risciacquo del serbatoio dell'acqua, quando si inserisce o disinserisce l'accessorio spazzola o se si lascia l'apparecchio incustodito anche per un breve periodo.

- Tenete l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Se l'apparecchio è caldo o collegato all'alimentazione, non riponetelo con la bocchetta del vaporizzatore a contatto con una superficie.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio, il cavo dell'alimentazione non deve entrare in contatto con il vapore caldo.
- Non aprire e rimuovere l'apertura DE-CALC e il tappo DE-CALC dall'apparecchio durante l'utilizzo. Seguire i consigli del manuale di istruzioni sul tempo di raffreddamento prima di procedere con le operazioni di rimozione del calcare.
- Non utilizzare sull'apparecchio soluzioni per la rimozione del calcare diverse dalla funzione DE-CALC fornita con l'apparecchio.
- Non inserire acqua nel canale della funzione DE-CALC.
- Non inserire le dita e oggetti appuntiti nel canale della funzione DE-CALC.

ATTENZIONE: superficie calda (Fig.1)

- Le superfici accessibili potrebbero diventare calde durante l'uso. Durante il trasporto maneggiare l'apparecchio con cura.

Attenzione

- Verificare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione.
- Fare attenzione a vapore e acqua calda che fuoriescono dalla bocchetta dell'apparecchio durante l'utilizzo. Vapore e acqua calda potrebbero causare scottature.
- La bocchetta dell'apparecchio può surriscaldarsi eccessivamente e causare ustioni se viene a contatto con la pelle.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
- Non trascinate l'apparecchio sul pavimento.
- Il vapore potrebbe danneggiare o causare lo scolorimento delle rifiniture di pareti o porte.
- Non utilizzate l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua è vuoto.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Il simbolo in fig.2 indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Seguire le regole del proprio paese per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggere l'opuscolo della garanzia internazionale.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips Para aprovechar al máximo la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles o si el aparato se ha caído o está goteando.
- No conecte el aparato a una toma de CC.

- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente reparar el aparato por su cuenta; si lo hiciera, la garantía dejaría de ser válida
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando haya terminado de usar el vapor, cuando rellene o vacíe el depósito de agua, coloque o extraiga el accesorio de cepillo, realice una limpieza, elimine la cal y enjuague, y si deja de usar el aparato, incluso brevemente.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Conecte el aparato solo a un enchufe de pared con toma de tierra.
- No coloque el aparato sobre una superficie con la cabecera del vaporizador tocando la superficie mientras el aparato está caliente o conectado a la red eléctrica.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con el vapor caliente cuando el aparato esté en funcionamiento.
- No abra ni extraiga la puerta de eliminación de la cal ni el tapón de entrada del aparato durante el uso. Siga la recomendación del manual de instrucciones sobre el tiempo de enfriamiento antes de abrir.
- No use otras soluciones para eliminar los depósitos de cal en el aparato; use solo la función de eliminación de los depósitos de cal proporcionada con el aparato.
- No llene de agua el canal de la función de eliminación de los depósitos de cal.
- No introduzca el dedo ni permita que objetos afilados entren en contacto con el canal de la función de eliminación de los depósitos de cal.

PRECAUCIÓN: Superficie caliente (Fig.1)

- Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso. Durante el transporte, maneje el aparato con cuidado.

Precaución

- Compruebe el cable de alimentación con regularidad por si estuviera dañado.
- Tenga cuidado con el vapor y el agua calientes que salen de la boquilla del vaporizador mientras lo usa. El vapor y el agua calientes pueden provocar quemaduras.
- La boquilla de la cabecera del vaporizador puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.
- Este aparato es solo para uso doméstico.
- Nunca arrastre el aparato ni tire de él por el suelo.
- El vapor puede causar daños o decoloración en determinados acabados de paredes o puertas.
- No utilice el aparato cuando el depósito de agua esté vacío.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.